

# Βασικοί κανόνες προφοράς (Ausspracheregeln)

## Το γερμανικό αλφάβητο και η προφορά του

| Γράμματα     | Προφορά                 | Παρατηρήσεις και παραδείγματα                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A a<br>(α)   | α                       | Karte (κάρτε) = εισιτήριο, κάρτα<br><br>μπ: bitte (μπίτε) = παρακαλώ                                                                                                                                                                                        |
| B b<br>(μπε) | μπ<br><br>π             | π όταν μετά το b ακολουθεί -st, -s, ή -t: habt (χαπτ) = έχετε<br><br>π όταν βρίσκεται στο τέλος της λέξης: gelb (γκελπ) = κίτρινος<br><br>Καλό είναι να συμβουλευόμαστε λεξικό σε όλες τις περιπτώσεις γιατί οι λέξεις από c είναι όλες ξενικής προέλευσης. |
| C c<br>(τσε) | κ<br><br>τσ<br><br>σ    | κ: Coca-cola (κόκα-κόλα) = κόκα-κόλα<br><br>τσ: circa (τσίρκα) = περίπου<br><br>σ: Cinema (σίνεμα) = σινεμά<br>ντ: Dame (ντάμε) = κυρία                                                                                                                     |
| D d<br>(ντε) | ντ<br><br>τ<br><br>άηχο | τ όταν βρίσκεται στο τέλος της λέξης και όταν το ακολουθούν -s, -t: Abend (άμπεν-τ) = βράδυ<br><br>είναι σχεδόν άηχο όταν το συναντάμε ως -nd, π.χ. endlich (έν-τλιχ) = επιτέλους                                                                           |
| E e<br>(ε)   | ε                       | machen (μάχεν) = κάνω                                                                                                                                                                                                                                       |
| F f<br>(εφ)  | φ                       | Frau (φράου) = γυναίκα, κυρία                                                                                                                                                                                                                               |
| G g<br>(γκε) | γκ<br><br>κ             | γκ: gut (γκουτ) = καλός<br><br>κ πριν από τα σύμφωνα d, t και όταν βρίσκεται στο τέλος της λέξης: genug (γκενούκ) = αρκετά                                                                                                                                  |
| H h<br>(χα)  | χ<br><br>χ              | χ στην κατάληξη -ig: vierzig (φιάτσιχ) = σαράντα<br>χ στην αρχή της λέξης: Haus (χάους) = σπίτι<br><br>χ σε μερικές λέξεις ξενικής προέλευσης: Alkohol (άλκοχολ) = αλκοόλ                                                                                   |

|         |              |                                                                                                                                                |
|---------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |              | άφωνο όταν βρίσκεται στη μέση της λέξης: sehen (ζέεν) = βλέπω                                                                                  |
|         |              | άφωνο όταν βρίσκεται στο τέλος της λέξης: Kuh (κου) = αγελάδα                                                                                  |
| I i     | ι            | Liste (λίστε)=λίστα                                                                                                                            |
| (ι)     |              |                                                                                                                                                |
|         | γι           | γι στις λέξεις γερμανικής προέλευσης: Jahr (γιαρ) = χρόνος                                                                                     |
| J j     | γ            | γ όταν το ακολουθεί το γράμμα e: jemand (γέμαντ) = κάποιος                                                                                     |
| (γιουτ) | ζ            |                                                                                                                                                |
|         | τζ           | ζ ή τζ στις λέξεις ξενικής προέλευσης π.χ. Journal (ζιουρνάλ) = περιοδικό, Jeans (τζινς) = τζιν παντελόνι (αναγκαστικά συμβουλευόμαστε λεξικό) |
| K k     | κ            | Kunst(κουνστ) = τέχνη, καλλιτεχνία                                                                                                             |
| (κα)    |              |                                                                                                                                                |
| L l     | λ            | Liebe (λίμπε) = αγάπη                                                                                                                          |
| (ελ)    |              |                                                                                                                                                |
| M m     | μ            | Milch (μιλχ) = γάλα                                                                                                                            |
| (εμ)    |              |                                                                                                                                                |
| N n     | ν            | Nacht (ναχτ) = νύχτα                                                                                                                           |
| (εν)    |              |                                                                                                                                                |
| O o     | ο            | kommen (κόμεν) = έρχομαι, κατάγομαι,                                                                                                           |
| (ο)     |              |                                                                                                                                                |
| P p     | π            | Post (ποστ)=ταχυδρομείο                                                                                                                        |
| (πε)    |              |                                                                                                                                                |
| Q q     | κβ           | Το συναντάμε πάντα με το φωνήεν u: Quelle (κβέλε) = πηγή                                                                                       |
| (κου)   |              |                                                                                                                                                |
| R r     | ρ            | ρ: richtig (ρίχτιχ) = σωστός                                                                                                                   |
| (ερ)    | σχεδόν σαν γ | σχεδόν σαν γ: Reise (γάιζε) = ταξίδι<br>ζ όταν είναι στην αρχή της λέξης και το ακολουθεί φωνήεν: sehen (ζέεν) = βλέπω                         |
| S s     | ζ            |                                                                                                                                                |
| (ες)    | σ            | ζ όταν βρίσκεται ανάμεσα από φωνήεντα: lesen (λέζεν) = διαβάζω                                                                                 |

ζ όταν πριν το s υπάρχουν τα σύμφωνα m, n, l, r: also  
(άλζο) = λοιπόν

σ στις υπόλοιπες περιπτώσεις: aus (άους) = από

T t τ bitte (μπίτε) = παρακαλώ

(τε)

U u

ου

Mutter (μούτα) = μητέρα

(ου)

φ όταν η λέξη είναι γερμανικής προέλευσης: Vater  
(φάτα) = πατέρας

V v

φ

φ στο τέλος λέξεων ξενικής προέλευσης: brav  
(μπγάφ) = φρόνιμος

(φάου)

β

β όταν βρίσκεται στην αρχή ή τη μέση λέξεων  
ξενικής προέλευσης: Vase (βάζε) = βάζο

W w

β

Wie (βι) = πως

(βε)

X x

ξ

Xylophon (ξυλοφόν) = ξυλόφωνο

(ιξ)

γι όταν σχηματίζει συλλαβή με φωνήεν και βρίσκεται  
πριν από αυτό: Yoga (γιόγκα) = γιόγκα

Y y

γι

ι όταν σχηματίζει μόνο του συλλαβή ή ακολουθεί  
κάποιο σύμφωνο: Ägypten (εγκίπτεν) = Αίγυπτος

(ύψιλον)

ι

ιου

ü σε λέξεις ξενικής προέλευσης: Rhythmus  
(ριούτμους) = ρυθμός,

Z z

τσ

Zirkus (τσίρκους) = τσίρκο

(τσετ)

ß

σ

Όταν γράφουμε κεφαλαία το αντικαθιστούμε με δύο  
SS.

(ες-τσετ)

heißen (χάησεν)=ονομάζομαι

**Umlaut (¨) είναι τόνοι που δέχονται μόνο τα γράμματα a, o, u και αλλάζουν την προφορά τους**

## Γράμματα

### με Umlaut

ä

ε

März (μερτς) = Μάρτιος

ö

[οε]

Τα χείλη λένε ο αλλά φωνάζουμε ε: hören (χοέρεν) = ακούω

|   |       |                                                               |
|---|-------|---------------------------------------------------------------|
| ü | [ουι] | Τα χείλη λένε ου αλλά φωνάζουμε ι: Schüler (σουίλα) = μαθητής |
|---|-------|---------------------------------------------------------------|

## Δίφθογγοι

| Δίφθογγοι | Προφορά | Παρατηρήσεις και παραδείγματα       |
|-----------|---------|-------------------------------------|
| ie        | ι       | Liebe (λήμπε) = αγάπη               |
| ei        | άι      | eins (άηνς) = ένα                   |
| au        | άου     | aus (άους) = από                    |
| eu        | όι      | Deutschland (ντόιτσλάντ) = Γερμανία |
| äu        | όι      | Mäuse (μόηζε) = ποντίκια            |

## Συμπλέγματα γραμμάτων

| Συμπλέγματα γραμμάτων | Προφορά  | Παρατηρήσεις και παραδείγματα                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |          | χ (όπως στη λέξη χέρι) ύστερα από ä, ö, ü, äu, eu, ei, ai, ay, e, i, καθώς και στη συλλαβή –chen: Mädchen (μέτχεν) = κορίτσι                                                                                                                                                                                                |
| ch                    | χ        | χ (όπως στη λέξη χαρά) ύστερα από a, o, u, au                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                       | κ        | machen (μάχεν) = κάνω                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                       | σ        | κ όταν βρίσκεται στην αρχή λέξεων ξενικής προέλευσης: Chaos (κάος) = χάος                                                                                                                                                                                                                                                   |
| chs                   | ξ        | σ αλλά σε κάποιες άλλες λέξεις ξενικής προέλευσης: Chef (σεφ) = σεφ                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ck                    | κ        | sechs (ζεξ) = έξι                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ph                    | φ        | Zucker (τσούκα) = ζάχαρη                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                       |          | μόνο σε λέξεις ξενικής προέλευσης: Physik (φιζίκ) = Φυσική                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| κατάληξη -er          | -έα      | Οι Γερμανοί στην κατάληξη -er, προφέρουν πολύ πλατιά και μέσα στη στοματική κοιλότητα το r, έτσι που όλη η συλλαβή να ακούγεται ως απαλό -έα (αν τονίζεται το e) ή α (αν το e δεν τονίζεται), με το α να προφέρεται και στις δυο περιπτώσεις λίγο χαμηλότερα από τα υπόλοιπα γράμματα της λέξης: Schüler (σουίλα) = μαθητής |
|                       | -α       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| κατάληξη -r           | -α       | Οι Γερμανοί στην κατάληξη -r, προφέρουν πολύ πλατιά και μέσα στη στοματική κοιλότητα το r, έτσι που να ακούγεται ως απαλό α, το οποίο προφέρεται λίγο χαμηλότερα από τα υπόλοιπα γράμματα της λέξης: nur (νούα) = μόνο                                                                                                      |
| sch                   | σ (παχύ) | schade (σάντε) = κρίμα                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| sp                    | σπ       | σπ όταν βρίσκονται στην αρχή της λέξης ή σε σύνθετη λέξη: Spiel (σπιλ) = παιχνίδι                                                                                                                                                                                                                                           |

|                   |        |                                                                                                      |
|-------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| st                | στ     | στ όταν βρίσκονται στην αρχή της λέξης ή σε σύνθετη λέξη: Student (στουντέντ) = σπουδαστής, φοιτητής |
| th                | τ      | μόνο σε λέξεις ξενικής προέλευσης: Theater (τεάτα) = θέατρο                                          |
| κατάληξη<br>-tion | -τσιον | Information (ινφορματσιόν) = πληροφορία                                                              |